

GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE  
VAN BRUSSEL-HOOFDSTAD

[C – 2015/31906]

18 DECEMBER 2015. — Ordonnantie houdende aanpassing van de Middelenbegroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voor het begrotingsjaar 2015 (1)

De Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen, het geen volgt :

**Artikel 1.** Deze ordonnantie regelt een materie als bedoeld in artikel 135 van de Grondwet.

**Art. 2.** Voor het begrotingsjaar 2015 worden de ontvangsten van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie herhaamd op 1.198.597.000 EUR overeenkomstig de bijgevoegde tabel.

**Art. 3.** Deze ordonnantie treedt in werking op de dag van haar bekrachtiging door het Verenigd College.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 18 december 2015.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

R. VERVOORT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking,

G. VANHENGEL

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

D. GOSUIN

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,

P. SMET

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

Mevr. C. FREMAULT

\_\_\_\_\_

Nota

(1) Gewone zitting 2015-2016.

*Documenten van het Parlement.* — Voorstel van ordonnantie, B-35/1. — Verslag, B-35/2.

*Integraal verslag.* — Bespreking en aanneming. Vergadering van vrijdag 18 december 2015.

COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE  
DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2015/31906]

18 DECEMBRE 2015. — Ordonnance ajustant le Budget des Voies et Moyens de la Commission communautaire commune pour l'année budgétaire 2015 (1)

L'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 135 de la Constitution.

**Art. 2.** Pour l'année budgétaire 2015, les recettes de la Commission communautaire commune sont réévaluées à 1.198.597.000 EUR conformément au tableau ci-annexé.

**Art. 3.** La présente ordonnance entre en vigueur le jour de sa sanction par le Collège réuni.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 18 décembre 2015.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

R. VERVOORT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au Développement,

G. VANHENGEL

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,

D. GOSUIN

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

P. SMET

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de Vie, de l'Environnement et de l'Energie,

Mme C. FREMAULT

\_\_\_\_\_

Note

(1) Session ordinaire 2015-2016.

*Documents du Parlement.* — Proposition d'ordonnance, B-35/1. — Rapport (renvoi), B-35/2.

*Compte rendu intégral.* — Discussion et adoption. Séance du vendredi 18 décembre 2015.

TABELAU  
RECETTES GENERALES

TABEL  
ALGEMENE ONTVANGSTEN

Article	Désignation des recettes	Evaluation initial 2015 par article - Initiële raming 2015 per artikel	Premier ajustement Eerste aanpassing	Ajusté angepast	Aanwijzing der opbrengsten	Artikel
		EUR				
29.01	Intérêts créditeurs et plus-values perçus durant l'année en cours, qui résultent des soldes de caisse et des placements.	150.000	80.000	230.000	Creditinteressen en meerwaarden ontvangen gedurende het lopend jaar, die voortvloeien uit de kassaldi en beleggingen.	29.01
38.01	Remboursements des paiements indus par les organismes et institutions privés.	-	-	-	Terugbetalingen door de privé-organismen en instellingen van ten onrechte gedane betalingen.	38.01
38.02	Remboursements des paiements par le C.D.C.S.	2.000	-	2.000	Terugbetalingen door het C.M.D.C.	38.02
46.01	Dotation en provenance du pouvoir central visée par l'article 65 de la loi spéciale du 16 janvier 1989.	1.117.286.000	4.140.000	1.121.426.000	Dotatie van de centrale overheid bedoeld bij artikel 65 van de bijzondere wet van 16 januari 1989.	46.01
46.02	Dotation en provenance de la Région de Bruxelles-Capitale (Fonds spécial de l'action sociale).	20.649.000	-	20.649.000	Dotatie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (Bijzonder Fonds voor Maatschappelijk Welzijn).	46.02
46.03	Dotation en provenance de la Région de Bruxelles-Capitale pour les charges résultant de la scission de la province du Brabant.	25.077.000	20.689.000	45.766.000	Dotatie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de lasten voortkomend uit de splitsing van de provincie Brabant.	46.03
46.04	Dotation en provenance de la Région de Bruxelles-Capitale suite à l'accord avec le secteur non marchand pour la période 2001 - 2005.	7.082.000	-	7.082.000	Dotatie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ingevolge het akkoord met de non-profit sector voor de periode 2001 - 2005.	46.04

Article	Désignation des recettes	Evaluation initial 2015 par article - Initiële raming 2015 per artikel	Premier ajustement Eerste aanpassing	Ajusté Aangepast	Aanwijzing der opbrengsten	Artikel
		EUR	EUR	EUR		
46.05	Dotation en provenance du pouvoir fédéral pour le financement des primes linguistiques.	85.000	-	85.000	Dotatie van de federale overheid voor de financiering van taalpremie's.	46.05
46.06	Dotation en provenance de la Communauté française dans le cadre de la 6ième réforme de l'Etat.	-	1.588.000	1.588.000	Dotatie van de Franse Gemeenschap in het kader van de 6de Staatshervorming.	46.06
46.07	Inami e health.	-	119.000	119.000	Riziv e health.	46.07
48.01	Remboursements des paiements indus par les organismes et institutions publics.	-	-	-	Terugbetalingen door de openbare organismen en instellingen van ten onrechte gedane betalingen.	48.01
48.02	Répartition des moyens disponibles suite à la liquidation de la province du Brabant.	-	-	-	Verdeling van de beschikbare middelen ingevolge de vereffening van de provincie Brabant.	48.02
06.01	Dons et legs.	-	-	-	Giften en legaten.	06.01
06.02	Produits divers.	150.000	-50.000	100.000	Diverse opbrengsten.	06.02
76.30	Ventes de bâtiments existants.	1.500.000	50.000	1.550.000	Verkoop van bestaande gebouwen.	76.30
	Totaux pour les recettes générales	1.171.981.000	26.616.000	1.198.597.000	Totalen voor de algemene ontvangsten	